



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. lapkričio 22 d. (03.12)  
(OR. en)**

**16382/12**

**SOC 939  
JAI 807  
FREMP 138  
EDUC 351  
COHOM 254**

**PRANEŠIMAS**

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato  
kam: Tarybai (Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalai)  
Ankstesnio  
dokumento Nr.: 16064/12 SOC 913 JAI 792 FREMP 136 EDUC 337 COHOM 249  
Dalykas: Kova su smurtu prieš moteris ir paramos paslaugų smurto šeimoje aukoms  
teikimas  
- Tarybos išvadų projektas

---

1. Pirmininkaujanti valstybė narė parengė priede pateikiamą Tarybos išvadų „Kova su smurtu prieš moteris ir paramos paslaugų smurto šeimoje aukoms teikimas“ projektą.
2. Išvados grindžiamos Europos lyčių lygybės instituto ataskaita „Pekino veiksmų programos srities „Smurtas prieš moteris. Parama aukoms“ įgyvendinimo ES valstybėse narėse peržiūra“<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Ataskaitos tekstas pateikiamas dok. 16064/12 ADD 1.

3. Ši veikla vykdoma atsižvelgiant į tolesnius veiksmus, susijusius su Pekino veiksmų programa, priimta 1995 m. Jungtinių Tautų pasaulinėje konferencijoje moterų klausimais.
  4. 2012 m. lapkričio 21 d. posėdyje Nuolatinų atstovų komitetas susitarė dėl pridedamo teksto.
  5. Tarybos prašoma priimti pridedamas išvadas.
-

## Kova su smurtu prieš moteris ir paramos paslaugų smurto šeimoje aukoms teikimas

### Tarybos išvadų projektas <sup>2</sup>

#### ATSIŽVELGDAMA Į TAI, KAD:

1. Smurtas dėl lyties prieš moteris yra smurtas, kurį moteris patiria dėl to, kad ji yra moteris ar kuris paveikia moteris neproporcingai dideliu mastu; jis pažeidžia pagrindinę teisę į gyvybę, laisvę, saugumą, orumą, moterų ir vyrų lygybę, nediskriminavimą ir fizinį bei psichinį neliečiamumą.
2. Moterys ir mergaitės yra pagrindinės smurto dėl lyties aukos. Nuo tokio smurto nukentėjusios moterims ir jų stebintiems vaikams dažnai reikia specialios paramos ir apsaugos dėl antrinės ir pakartotinės viktimizacijos, bauginimo ir keršto rizikos, susijusios su tokiu smurtu <sup>3</sup>.
3. Smurtas prieš moteris paveikia visą visuomenę ir yra kliūtis aktyviam moterų dalyvavimui visuomenės gyvenime.

---

<sup>2</sup> Išvados priimtose vykdančios Pekino veiksmų programos, ypač ypatingą susirūpinimą keliančios srities „D: Smurtas prieš moteris“, įgyvendinimo peržiūra.

<sup>3</sup> Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR, 17 konstatuojamoji dalis.

4. Smurtu prieš moteris pažeidžiamos ir sumenkinamos arba panaikinamos moterų galimybės naudotis žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, jis yra moterų diskriminacijos apraška (arba rezultatas) ir apima visus smurto dėl lyties veiksmus, kuriais moterims padaroma ar gali būti padaroma fizinė, seksualinė, psichologinė arba ekonominė žala ar sukiamos tokios kančios, įskaitant grasinimą atlikti tokius veiksmus, prievartą arba savavališką laisvės atėmimą, tiek visuomeniniame, tiek asmeniniame gyvenime <sup>4</sup>.
5. Smurtas prieš moteris yra istoriškai susiklosčiusių nelygių galios santykių tarp vyrų ir moterų apraška ir lyčių nelygybės priežastis bei pasekmė.
6. Diskriminacinės socialinės, tradicinės ir kultūrinės normos ir lyčių stereotipai prisideda prie smurto prieš moteris ir įtvirtina skirtumais grindžiamą požiūrį bei susitaikymą su šia rimta problema.
7. Turi būti smerkiamas visų formų smurtas prieš moteris kaip moterų visiško naudojimosi žmogaus teisėmis pažeidimas ir **PATVIRTINDAMA**, kad jokiais papročiais, tradicijomis, kultūra, privatumu, religija ar vadinamąja garbe negalima jo pateisinti ar jais remiantis išvengti valstybių narių pareigų smurto prevencijos, panaikinimo ir smurtautojų patraukimo baudžiamajon atsakomybės srityje.
8. Siekiant kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir jį panaikinti reikia įgyvendinti koordinuotus politikos veiksmus nacionaliniu ir visais kitais atitinkamais lygiais ir vadovaujantis visapusišku požiūriu spręsti svarbiausius prevencijos, apsaugos, paramos aukoms ir smurtautojų patraukimo baudžiamajon atsakomybės ir kitus klausimus šiais tikslais.

---

<sup>4</sup> Europos Tarybos Ministrų komiteto rekomendacija Rec (2002)5 visoms valstybėms narėms dėl moterų apsaugos nuo smurto ir 1993 m. gruodžio 20 d. JT Generalinės Asamblėjos rezoliucija 48/104. ES Tarybos išvados dėl smurto prieš moteris panaikinimo ES (2010).

9. Yra sudėtinga gauti informacijos apie smurto prieš moteris mastą ir pasekmes, kadangi jis dažnai nuslepiamas. Dėl šios priežasties nuolat trūksta palyginamų duomenų tiek valstybių narių, tiek ES lygiu, o tai neleidžia suprasti realaus smurto prieš moteris bei jo pasekmių masto ir trukdo toliau plėtoti politiką, strategijas bei veiksmus. Todėl svarbu nustatyti, naudoti ir toliau plėtoti atitinkamus informacijos šaltinius.
10. Siekiant apsaugoti moteris nuo smurto, užkirsti kelią jo pasikartojimui ir sudaryti galimybes moterims ir smurto aplinkoje augantiems vaikams atsigauti ir atkurti savo gyvenimus labai svarbu teikti visapusiškas specializuotas paramos paslaugas nuo smurto nukentėjusioms moterims ir jį stebintiems vaikams.
11. „Orumas, neliečiamumas ir smurto dėl lyties panaikinimas“ yra viena iš penkių prioritetinių sričių, nustatytų Komisijos 2010–2015 m. moterų ir vyrų lygybės strategijoje. Taryba patvirtino šį prioritetą ir paragino imtis atitinkamų priemonių, be kita ko, Europos lyčių lygybės pakte (2011–2020 m.).
12. 1995 m. įvykusioje Ketvirtojoje pasaulinėje moterų konferencijoje priimtoje Pekino veiksmų programoje „smurtas prieš moteris“ įvardijama kaip viena iš dvylikos labiausiai susirūpinimą keliančių sričių ir nurodoma, *inter alia*, kad vyriausybės turėtų imtis priemonių siekdamos užtikrinti moterų prieš kurias smurtaujama, apsaugą.<sup>5</sup> 2002 m., pirmininkaujant Danijai, Taryba priėmė išvadas, kuriose peržiūrimas šioje itin svarbioje srityje atliktas darbas ir nustatyti septyni rodikliai, susiję su *smurtu šeimoje prieš moteris*<sup>6</sup>. Remdamasis šiuo darbu pirmininkaujantis Kipras nusprendė daugiausia dėmesio skirti *paramos paslaugų smurto šeimoje aukoms* klausimui ir stebėti šioje srityje daromą pažangą taikant rodiklius.

---

<sup>5</sup> Pekino veiksmų programa, 124 punkto d papunktis.

<sup>6</sup> 1) smurtą patyrusių moterų apibūdinimas, 2) smurtaujančių vyrų apibūdinimas, 3) parama aukoms, 4) priemonės, kuriomis siekiama, kad smurtautojas nustotų smurtauti, 5) specialistų mokymas, 6) valstybės pastangos panaikinti smurtą prieš moteris ir 7) vertinimas.

13. 18 mėnesių trijų pirmininkausiančių valstybių narių grupės programoje Lenkija, Danija ir Kipras įsipareigoja, kad jos „aktyviai rems visas iniciatyvas, susijusias su kova su smurtu prieš moteris, smurtu šeimoje ir moterų išorinių lyties organų luošiniu, visų pirma jos tarpvalstybiniais aspektais, atsižvelgdamos ir į pokyčius tarptautiniuose forumuose, pavyzdžiui, Europos Taryboje“<sup>7</sup>.
14. Atsižvelgdamas į Pekino veiksmų programos įgyvendinimo peržiūrą Europos lyčių lygybės institutas parengė ataskaitą „Pekino veiksmų programos srities „Smurtas prieš moteris. Parama aukoms“ įgyvendinimo ES valstybėse narėse peržiūra“. Ataskaitoje pateikiama dabartinės padėties, susijusios su smurtu šeimoje prieš moteris ES valstybėse narėse, apžvalga ir išdėstytos naujausios teisėkūros ir politikos priemonės, kuriomis siekiama spręsti problemą ir likusius uždavinius. Ataskaitoje taip pat pateikiama išsami paramos aukoms klausimo apžvalga, grindžiama atitinkamais 2002 m. Tarybos nustatytais rodikliais<sup>8</sup>.
15. Visų formų smurto prieš moteris ir mergaites panaikinimas ir jo prevencija bus 2013 m. įvyksiančio Jungtinių Tautų Moterų padėties komisijos 57-o posėdžio prioritetinė tema.
16. Šios išvados grindžiamos politiniais įsipareigojimais, kuriuos nurodė Europos Parlamentas, Taryba, Europos Vadovų Taryba, Komisija ir kiti šios srities subjektai, įskaitant II priede išvardytus dokumentus.

---

<sup>7</sup> Dok. 11447/11, p. 87.

<sup>8</sup> Žr. dok. 14578/02, 3 rodiklis.

## 17. ATKREIPDAMA DĖMESĮ Į

2012 m. lapkričio 8–9 d. Nikosijoje įvykusios europinės konferencijos „Kova su smurtu prieš moteris ES“, kurios tikslas – apžvelgti ES lygiu padarytą pažangą ir sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms keisti geriausios praktikos šioje srityje pavyzdžiais, ir Europos policijos koledžo (CEPOL) 2012 m. liepos 10–12 d. Limasolyje įvykusios pirmininkaujančios valstybės narės konferencijos „Kova su alinančia smurto šeimoje problema pasitelkiant viešosios tvarkos palaikymą“, kuri surengta įgyvendinant Kipro policijos inicijuotą platesnio pobūdžio projektą, kurio tikslas – parengti Europos Sąjungos policijos geriausios praktikos sprendžiant alinančią smurto šeimoje problemą vadovą, rezultatus ir geriausios praktikos konferencijos ir Europos nusikalstamumo prevencijos tinklo Europos nusikalstamumo prevencijos apdovanojimo, kurių 2012 m. tema yra Viešosios tvarkos palaikymas visuomenės pastangomis kaip nusikaltimų, susijusių su apiplėšimais, smurtu šeimoje ir nepilnamečių nusikalstamumu, prevencijos priemonė, rezultatus.

18. Pirmininkaujančio Kipro prašymu parengtą Europos lyčių lygybės instituto ataskaitą „Pekino veiksmų programos D srities „Smurtas prieš moteris. Parama aukoms“ įgyvendinimo ES peržiūra“<sup>9</sup>. Nors padaryta tam tikra pažanga, teikiamos paramos paslaugos ES labai skiriasi gebėjimų, kokybės ir geografinio paskirstymo atžvilgiais. Dar daug reikia padaryti, visų pirma užtikrinti viešosios paramos sistemos veiksmingą koordinavimą, specializuotų paramos paslaugų tvarų finansavimą, tikslines prevencijos programas ir nuolatinį specialistų, kurie dirba su aukomis arba smurtautojais visų formų smurto prieš moteris srityje, mokymą ir gerinti su smurtu prieš moteris susijusių duomenų rinkimą nacionaliniu ir ES lygiais.

---

<sup>9</sup> Žr. dok. 16064/12 ADD 1.

## EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

### **RAGINA VALSTYBES NARES IR EUROPOS KOMISIJĄ pagal atitinkamą savo kompetenciją:**

19. Parengti ir įgyvendinti išsamius, tarpdisciplininius ir kelias agentūras apimančius atitinkamus suderintus veiksmų planus, programas ar strategijas (o kai jie jau yra sukurti – juos tobulinti) siekiant kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites, įtraukiant visus suinteresuotuosius subjektus ir derinant teisėkūros ir ne teisėkūros priemones, kuriomis siekiama vykdyti smurto prevenciją ir panaikinti jį, užtikrinti aukų apsaugą ir teikti joms paramą ir smurtautojų patraukimą baudžiamojon atsakomybėn ir vykdyti kitus susijusius veiksmus ir užtikrinti tinkamą bei tvarų šių politikos priemonių įgyvendinimo ir tarnybų veiklos finansavimą.
20. Apsvarstyti galimybę parengti Europos visų formų smurto prieš moteris prevencijos ir kovos su juo strategiją pagal 2010 m. priimtas Tarybos išvadas dėl smurto prieš moteris panaikinimo Europos Sąjungoje.
21. Pagerinti palyginamų patikimų, reguliariai atnaujinamų administracinių ir statistinių duomenų apie aukas ir visų formų smurto prieš moteris kaltininkus, išskaidytų pagal lytį, amžių ir aukos bei smurtautojo santykius, surinkimą ir platinimą tiek nacionaliniu, tiek ES lygiais, bendradarbiaujant su nacionalinėmis bei Europos statistikos tarnybomis ir prireikus visapusiškai pasinaudojant Europos lyčių lygybės instituto atliekamu darbu, ir remti mokslinius tyrimus ir keitimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais šioje srityje.
22. Gerinti valstybėse narėse policijos, teisminių, sveikatos, socialinių ir kitų atitinkamų institucijų, agentūrų, įstaigų ir NVO, dirbančių smurto prieš moteris srityje, gaunamų skundų registravimą ir nagrinėjimą, taip pat atvejų, susijusių su visų formų smurtu prieš moteris identifikavimą, pavyzdžiui, naudojant Europos Sąjungos policijos geriausios praktikos sprendžiant alinančią smurto šeimoje problemą vadovą.



23. Teikti arba gerinti atitinkamų specialistų, dirbančių su aukomis ir visų smurto prieš moteris veiksmų vykdytojais, mokymą ir atitinkamais atvejais ir pagal nacionalinę teisę bei praktiką stiprinti specialiuosius subjektus ir (arba) policijos padalinius ir darbo grupes, kurie sprendžia klausimus, susijusius su nuo bet kokių tokio smurto veiksmų nukentėjusiomis moterimis.
24. Užtikrinti, kad būtų teikiamos pakankamos paramos paslaugos smurto aukoms ir būtų taikomas lyčių lygybe grindžiamas požiūris, visų pirma siekiant apsaugoti ir įgalinti moteris bei vaikus, ir kad tokios paslaugos būtų pritaikytos jų konkrečioms skubiems bei ilgesnio laikotarpio poreikiams ir saugumo užtikrinimui.
25. Siekti užtikrinti, kad būtų sukurtos prieš moteris smurtaujantiems asmenims skirtos paramos programos siekiant užkirsti kelią tolesniam smurtui, ir kad smurtautojai būtų skatinami jose dalyvauti.
26. Stiprinti nacionalinę sveikatos ir socialinę infrastruktūrą, kad būtų skatinamos vienodos galimybės nuo smurto nukentėjusioms moterims naudotis viešosiomis sveikatos priežiūros paslaugomis ir spręsti dėl visų formų smurto prieš moteris ir mergaites atsiradusias pasekmių sveikatai problemas.
27. Stiprinti ir remti agentūrų tarpusavio ir tarpdisciplininį bendradarbiavimą, įtraukiant visus suinteresuotuosius subjektus, įskaitant moterų organizacijas ir NVO, kurios atlieka svarbų vaidmenį kovojant su smurtu prieš moteris ir teikiant paslaugas tokio smurto aukoms ir jų vaikams.
28. Apsvarstyti galimybę įsteigti Europos pagalbos liniją (pagal 116 numeravimo sistemą), siekiant padėti smurto prieš moteris aukoms, nustatant likusias kliūtis nacionaliniu lygiu ir pašalinant jas.

29. Reguliariai stebėti padėtį susijusią su smurtu prieš moteris, įskaitant paramos paslaugas smurto šeimoje aukoms, naudojant 2002 m. nustatytus rodiklius, kaip išdėstyta I priede, ir vadovaujantis tolesniems veiksams, susiejusiems su Pekino veiksmų programa, sukurtu precedentu ir skatinti tolesnius moksliniu tyrimus visų formų smurto prieš moteris srityje, be kita ko, siekiant toliau plėtoti ir tobulinti tuos rodiklius, kad būtų sudarytos sąlygos vykdyti veiksmingą stebėseną ir užtikrinti duomenų palyginamumą, pasinaudojant Europos lyčių lygybės instituto darbu.

**RAGINA EUROPOS PARLAMENTĄ, EUROPOS KOMISIJĄ IR VALSTYBES NARES  
pagal atitinkamą savo kompetenciją:**

30. Apsvarstyti galimybę pasirašyti, ratifikuoti ir įgyvendinti Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos bei kovos su juo, nedarant poveikio galimoms būsimums deryboms dėl galimo ES prisijungimo prie jos.
31. Vykdyti ir remti ilgalaikę veiklą informuotumo didinimo srityje, vykdamt švietimo bei mokymo programas siekiant kovoti su diskriminacinėmis tradicinėmis, kultūrinėmis ir socialinėmis normomis ir pažaboti paplitusius seksistinius stereotipus bei socialinį stigmatizavimą, kurie įteisina ir įtvirtina smurtą prieš moteris. Tokiose iniciatyvose turėtų dalyvauti visos susijusios valdžios institucijos ir NVO ir turėtų būti stebimas bei vertinamas jų poveikis įvairioms atitinkamoms tikslinėms grupėms.
32. Skirti dėmesį pirminei smurto prieš moteris prevencijai, *inter alia*, pripažįstant švietimo sistemos kaip vieno iš pirminių socializacijos šaltinių ir tradicinių ir kultūrinių bei socialinių normų, taip pat galinčių apimti neigiamus elementus, pavyzdžiui, lyčių stereotipus ir griežtus lyčių vaidmenis (o tai prisideda prie smurto prieš moteris), skleidėjų vaidmenį

33. Akcentuoti itin svarbų vyrų ir berniukų vaidmenį ir atsakomybę naikinant smurtą prieš moteris, bet kita ko, skatinant vyrus pasisakyti prieš smurtą, ir užtikrinti, kad visose strategijose, veiksmų planuose bei kitose priemonėse, kuriais siekiama sumažinti smurtą prieš moteris ir jį panaikinti, būtų atsižvelgiama į vyrų ir berniukų vaidmenį.
34. Sustiprinti smurto prieš moteris aukų apsaugą įgyvendinant jų teisę į laisvą judėjimą Europos Sąjungoje, be kita ko, užtikrinant veiksmingą Direktyvos 2011/99/ES dėl Europos apsaugos orderio (baudžiamosiose bylose) arba panašaus pobūdžio civilinių priemonių įgyvendinimą laiku, atsižvelgiant į tai, kad teisingumo sistemos visoje ES skiriasi.
35. Užtikrinti veiksmingą Direktyvos 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai, kuria bus sugriežtinti ES būtiniausi standartai, visų pirma pagerinant galimybes smurto prieš moteris aukoms ir jų šeimos nariams gauti bendrą paramą aukoms ir specializuotą paramą, atsižvelgiant į jų poreikius, įgyvendinimą laiku.
36. Ypatingą dėmesį skirti visų pažeidžiamoje padėtyje esančių moterų ir mergaičių, kurios susiduria su įvairialype diskriminacija, interesams ir problemoms, siekiant užtikrinti, kad apsauga nuo smurto ir parama jo aukoms pasiektų visas visuomenės grupes, įskaitant socialiai atskirtas grupes.
37. Užtikrinti tinkamą ir tvarų finansavimą ES ir nacionaliniu lygiu, skirtą moterų ir vyrų lygybės skatinimui ir kovai su smurtu prieš moteris srityje, nedarant poveikio vykstančioms deryboms dėl daugiametės finansinės programos (2014–2020 m.).
38. Apsvarstyti galimybę 2015-uosius metus paskelbti Europos smurto prieš moteris visiško netoleravimo metais, kad būtų didinamas informuotumas ir atkreiptas dėmesys į paplitusį smurto prieš moteris reiškinį ir jo poveikį visuomenei.

39. **RAGINA VALSTYBES NARES, EIVT IR EUROPOS KOMISIJA** pagal atitinkamą jų kompetenciją stiprinti savo paramą šalims partnerėms kovojant su smurtu prieš moterims ir visų formų moterų ir mergaičių diskriminacija, be kita ko, remiant nevalstybinius subjektus, vadovaujantis ES gairėmis dėl smurto prieš moteris ir ES veiksmų planu dėl lyčių lygybės ir moterų įgalinimo (2010–2015 m.).
-

**Smurto šeimoje prieš moteris rodikliai ir subrodikliai <sup>10</sup>**

	<b>Rodiklis</b>	<b>Subrodiklis</b>
<b>1. Smurtą patyrusių moterų apibūdinimas</b>	A. Smurtą šeimoje patyrusių moterų skaičius	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Aukų skaičius pagal nusikaltimų statistiką</li> <li>➤ Aukų skaičius pagal tyrimus</li> <li>➤ Mirties dėl smurto šeimoje atvejų skaičius</li> <li>➤ Smurto šeimoje procentinė dalis, palyginti su visais smurtiniais nusikaltimais</li> <li>➤ Kiti svarbūs statistiniai duomenys apie nukentėjusias moteris ir esamus išlaikomus vaikus, pvz., moterų, besikreipiančių pagalbos sveikatos priežiūros sistemoje, kurių tikėtina kreipimosi priežastis yra smurtas šeimoje, skaičius, aukų, besikreipiančių prieglobsčio krizių centruose, skaičius</li> </ul>
	B. Bendra informacija apie nukentėjusias moteris	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ryšys su smurtautoju</li> <li>➤ Amžius</li> <li>➤ Šeiminė padėtis</li> <li>➤ Pilietybė</li> <li>➤ Kita svarbi bendra informacija, pvz., išsilavinimas, užimtumo statusas</li> </ul>

<sup>10</sup> 2002 m. nustatyti rodikliai (dok. 14578/02).

<b>2. Smurtaujančių vyrų apibūdinimas</b>	A. Šeimoje smurtaujančių vyrų skaičius	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Smurtautojų skaičius pagal nusikaltimų statistiką</li> <li>➤ Smurtautojų, besikreipiančių pagalbos pagal oficialias arba savanoriškas programas, įskaitant, pavyzdžiui, krizių centrus, skaičius</li> <li>➤ Smurtautojų skaičius pagal tyrimus</li> <li>➤ Kiti svarbūs statistiniai duomenys apie smurtaujančius vyrus, pvz., vyrų besikreipiančių pagalbos sveikatos priežiūros sistemoje, skaičius</li> </ul>
	B. Bendra informacija apie smurtautoją	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ryšys su auka</li> <li>➤ Amžius</li> <li>➤ Šeiminė padėtis</li> <li>➤ Pilietybė</li> <li>➤ Kita svarbi bendra informacija, pvz., išsilavinimas, užimtumo statusas</li> </ul>

<p><b>3. Parama aukoms</b></p>	<p>A. Paramos aukoms rūšys:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Konsultacijų centrai</li> <li>➤ Gelbėjimo tarnybos</li> <li>➤ Visą parą veikianti „karštoji“ linija</li> <li>➤ Moterų krizių centrai, įskaitant prieglaudų skaičių pagal gyventojų skaičių, prašymų suteikti prieglaudą skaičių, atsisakymų suteikti prieglaudą skaičių, centrų finansavimą</li> <li>➤ Galimos suteikti pagalbos gairės</li> <li>➤ Specialūs policijos padaliniai / darbo grupės aukoms remti</li> <li>➤ Teisinės konsultacijos aukoms</li> <li>➤ Oficiali informacija internete apie smurtą prieš moteris</li> <li>➤ Parama / kursai aukoms, padedantys sugrįžti į darbo rinką</li> <li>➤ Sveikatos protokoliai aukoms (surinkti anonimiškai), pvz., medicininė priežiūra ir gydymas</li> <li>➤ Viešosios paramos sistemos koordinavimas</li> <li>➤ Specialios paramos paslaugos pažeidžiamoje padėtyje esančioms asmenų grupėms</li> <li>➤ Bet kurios kitos paramos priemonės</li> </ul>
--------------------------------	---------------------------------	---

<b>4. Priemonės, kuriomis siekiama, kad smurtautojas nustotų smurtauti</b>	A. Priemonės, kuriomis siekiama nutraukti smurtavimą	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Konsultavimas</li> <li>➤ Psichologinis / psichiatrinis gydymas</li> <li>➤ Kalinimo metu taikomos resocializacijos programos</li> <li>➤ Vyrų krizių centrai</li> <li>➤ Kitos priemonės</li> </ul>
<b>5. Specialistų mokymas</b>	A. Mokymo rūšis	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Naujo personalo švietimo rūšis</li> <li>➤ Esamo personalo mokymo rūšis</li> </ul>
	B. Tikslinės grupės	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Policijos personalas</li> <li>➤ Teisingumo srities personalas</li> <li>➤ Sveikatos priežiūros darbuotojai</li> <li>➤ Švietimo sektoriaus personalas, ypač mokytojai</li> <li>➤ Kiti teisės aktų nustatyti subjektai, pavyzdžiui, socialiniai darbuotojai, vertėjai žodžiu</li> <li>➤ NVO, įskaitant krizių centruose dirbančius savanorius</li> <li>➤ Bet kuri kita grupė</li> </ul>
<b>6. Valstybės pastangos panaikinti smurtą prieš moteris</b>	A. Teisės aktai ir teisingumas	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Esama padėtis teisės aktų srityje</li> <li>➤ Teisės aktų pasikeitimai per paskutinius 5 metus</li> <li>➤ Teismo sprendimų skaičius</li> <li>➤ Atvejų, kai sėkmingai pasinaudota civilinėmis teisės gynimo priemonėmis, pavyzdžiui, priimti teismo uždraudimai atlikti tam tikrus veiksmus arba nurodymai dėl draudimo lankytis buvusiuose namuose</li> <li>➤ Apkaltinamųjų nuosprendžių skaičius (apibūdinkite)</li> <li>➤ Nutrauktų bylų skaičius</li> <li>➤ Kitos priemonės, pvz., smurtautojo išskeldinimas iš namų, apribojančios teismo nutartys</li> </ul>



	B. Tyrimas ir projektai	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Kokius projektus inicijavo valstybė per paskutinius 5 metus?</li> <li>➤ Kokius projektus per paskutinius 5 metus inicijavo ne valstybė, o kiti subjektai ?</li> </ul>
	C. Politika	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ar Vyriausybė yra priėmusi Kovos su smurtu prieš moteris strategiją?</li> <li>➤ Jeigu taip, kada?</li> <li>➤ Kokios yra tos strategijos temos, pvz., tikslai, laikotarpis?</li> <li>➤ Tai strategijai įgyvendinti skirti ištekliai</li> <li>➤ Ar strategijoje numatyta kurti valdžios įstaigų ir NVO partnerystes?</li> <li>➤ Ar strategija (-os) buvo įvertinta (-os)? Kaip ir kada?</li> </ul>
	D. Informuotumo didinimas / prevencinės priemonės	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Smurtautojams skirtos informacinės kampanijos</li> <li>➤ Aukoms skirtos informacinės kampanijos</li> <li>➤ Su aukomis ar smurtautojais dirbantiems specialistams skirtos informacinės kampanijos</li> <li>➤ Visai visuomenei skirtos bendro pobūdžio informacinės kampanijos</li> <li>➤ Kita informuotumo didinimo veikla</li> </ul>
	E. Biudžetas	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Kokios yra valstybės finansinės lėšos kovai su smurtu šeimoje prieš moteris?</li> </ul>

<b>7. Vertinimas</b>	A. Padaryta pažanga	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Su rodikliais susiję statistiniai pokyčiai</li> <li>➤ Pažangos ataskaitos apie priemones, kurių ėmėsi valstybės narės, įskaitant svarbią informaciją, pavyzdžiui, kokia dalis programoje dalyvaujančių asmenų vėl smurtavo</li> <li>➤ Kitos priemonės, skirtos pažangai stebėti ar padarytai pažangai skelbti</li> </ul>
	B. Įgyta patirtis	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Veiksmai / iniciatyvos, kurios buvo veiksmingos, pvz., kampanijos, mokymo programos, smurtaujantiems vyrams skirtos priemonės, teisės aktų pakeitimai, dėl kurių pagerėjo parama aukoms arba sumažėjo smurto šeimoje prieš moteris atvejų</li> <li>➤ Veiksmai, kurie buvo inicijuoti, tačiau kurių poveikis nebuvo toks, kokio tikėtasi, pvz., kampanijos arba mokymo programos</li> </ul>

---

**Nuorodos****1) ES teisės aktai**

2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR (OL L 315, 2012 11 14, p. 57).

2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/99/ES dėl Europos apsaugos orderio (baudžiamosiose bylose) (OL L 338, 2011 12 21, p. 2).

2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (OL L 335, 2011 12 17, p. 1).

2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos (OL L 101, 2011 4 15, p. 1).

**2) Europos Parlamentas**

2012 m. kovo 13 d. rezoliucija dėl moterų ir vyrų lygybės Europos Sąjungoje (2011 m.) <sup>11</sup>

2011 m. balandžio 5 d. rezoliucija dėl naujos ES kovos su smurtu prieš moteris politikos programos prioritetų ir metmenų <sup>12</sup>

2009 m. lapkričio 26 d. rezoliucija dėl smurto prieš moteris panaikinimo <sup>13</sup>

---

<sup>11</sup> Dok. P7\_TA(2012)0069.

<sup>12</sup> Dok. P7\_TA(2011)0127.

<sup>13</sup> Dok. B7-0139/2009.

### 3) Taryba

Visos Tarybos išvados, priimtos dėl Pekino veiksmų programos peržiūros <sup>14</sup>, ir visų pirma toliau nurodytosios.

2011 m. birželio 10 d. Tarybos rezoliucija dėl nusikaltimų aukų teisių užtikrinimo ir apsaugos, ypač baudžiamosiose bylose, gerinimo veiksmų plano (OL C 187, 2011 6 10, p. 1).

2011 m. gegužės 19 d. Tarybos išvados dėl ES romų integracijos nacionalinių strategijų bendrųjų principų iki 2020 m. (OL C 258, 2011 9 2, p. 6).

2011 m. kovo 7 d. Tarybos išvados „Europos lyčių lygybės paktas (2011–2020 m.)“ (OL C 155, 2011 5 25, p. 10).

2010 m. kovo 8 d. Tarybos išvados dėl smurto prieš moteris panaikinimo Europos Sąjungoje (dok. 6585/10).

2009 m. spalio 23 d. Tarybos išvados dėl strategijos siekiant užtikrinti asmenų, kurie Europos Sąjungoje nukentėję nuo nusikaltimų, teisių įgyvendinimą ir teikti šiems asmenims geresnę paramą (dok. 12944/09 + COR 1).

2008 m. gruodžio 16 d. išvados <sup>15</sup> „Valstybių narių ir ES institucijų vykdomo Pekino veiksmų platformos įgyvendinimo peržiūra. Rodikliai, susiję su moterimis ir ginkluotais konfliktais“ (dok. 17099/08).

2008 m. gruodžio 8 d. ES gairės dėl smurto prieš moteris ir kovos su visų formų moterų diskriminacija (dok. 16173/08 + COR 1).

2002 m. spalio 21 d. Tarybos išvados dėl valstybių narių ir ES institucijų vykdomo Pekino veiksmų platformos įgyvendinimo peržiūros, kuriomis nustatomi septyni rodikliai, susiję su smurtu šeimoje prieš moteris (dok. 14578/08).

2002 m. kovo 7 d. pirmininkaujančios valstybės narės išvados dėl smurto prieš moteris (dok. 6994/02).

### 4) Europos Vadovų Taryba

2009 m. gruodžio 10–11 d. priimta Stokholmo programa <sup>16</sup>

---

<sup>14</sup> [http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/tools/statistics-indicators/platform-action/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/tools/statistics-indicators/platform-action/index_en.htm)

<sup>15</sup> Europos Sąjungos Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvados

<sup>16</sup> [http://europa.eu/legislation\\_summaries/human\\_rights/fundamental\\_rights\\_within\\_european\\_union/jl0034\\_en.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/human_rights/fundamental_rights_within_european_union/jl0034_en.htm)

## 5) Komisija

Komisijos tarnybų darbinis dokumentas „Pažanga moterų ir vyrų lygybės srityje 2011 m.“ (dok. 8905/12 ADD 2).

Specialus Eurobarometro tyrimas Nr. 344. „Smurtas šeimoje prieš moteris“ (2011 m. rugsėjo mėn.)

[http://ec.europa.eu/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_344\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_344_en.pdf)

2010–2015 m. moterų ir vyrų lygybės strategija (dok. 13767/10).

Stokholmo programos įgyvendinimo veiksmų planas (dok. 8895/10).

Komisijos komunikatas „Tvirtesnis įsipareigojimas siekti moterų ir vyrų lygybės. Moterų chartija. Europos Komisijos deklaracija Tarptautinės moters dienos proga (2010 m.) minint 15-ąsias Pekine vykusios JT pasaulinės moterų konferencijos deklaracijos ir veiksmų plano metines ir 30-ąsias JT konvencijos dėl moterų visų formų diskriminacijos panaikinimo metines“ (dok. 7370/10).

Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Aukų teisių stiprinimas ES“, KOM(2011) 274 galutinis.

Siūlomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl apsaugos priemonių tarpusavio pripažinimo civilinėse bylose (KOM(2011) 276 galutinis).

## 6) Kitos institucijos

Europos Tarybos konvencija dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos bei kovos su juo <sup>17</sup>

Moterų ir vyrų lygių galimybių patariamąjį komitetą nuomonė dėl ES strategijos dėl smurto prieš moteris ir mergaites (2010 m. gruodžio 7 d.).

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonė dėl smurto šeimoje panaikinimo (dok. SOC 465 (2012)).

---

<sup>17</sup> <http://www.conventions.coe.int/Treaty/EN/Treaties/Word/210.doc>